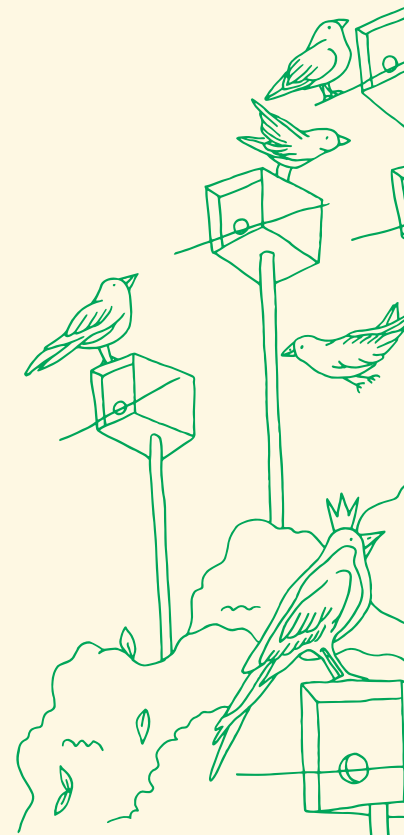
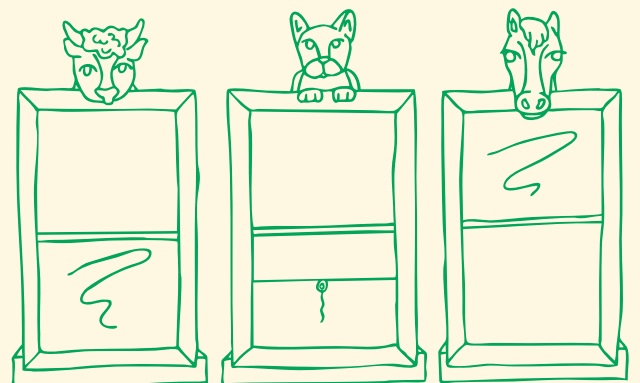
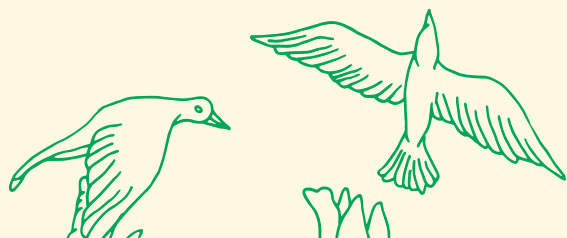




ŒUVRES À COLORIER

VOLUME 1



La création de l'album jeunesse à colorier pour l'art public de Saint-Hyacinthe est une initiative innovante qui combine éducation, art et culture. La Ville de Saint-Hyacinthe est fière de présenter ce projet qui a pour objectif de mettre en valeur le patrimoine artistique québécois tout en renforçant les liens entre les jeunes citoyens et leur ville.

Pour petits et grands

Destiné aux enfants de 6 ans et plus, cet album interactif s'adresse également à un public plus large. Il propose une sélection de dessins à colorier, chacun illustrant une œuvre d'art public emblématique de Saint-Hyacinthe, accompagnés d'un volet de questions et de réflexions.

Une activité multifacette

L'album vise à sensibiliser la communauté à l'art public et offre la possibilité de s'engager activement dans l'histoire et la culture locale de Saint-Hyacinthe. Cette activité de coloriage devient un outil précieux, à la fois divertissant et pédagogique, permettant aux enfants de découvrir, comprendre et apprécier l'art public tout en développant leur créativité, leur esprit d'analyse et leur connaissance du patrimoine local.

À NOS EXPLORATRICES ET EXPLORATEURS

Laisse-toi guider par les questions et les illustrations
pour partir à la découverte de ta ville
et du monde qui t'entoure.

Imagine que tu es un explorateur
ou une exploratrice en mission.

Sors dans la nature et ramasse des petits trésors
comme des feuilles, des cailloux ou des fleurs.

Regarde bien tout ce que tu trouves
et laisse une trace de tes observations.

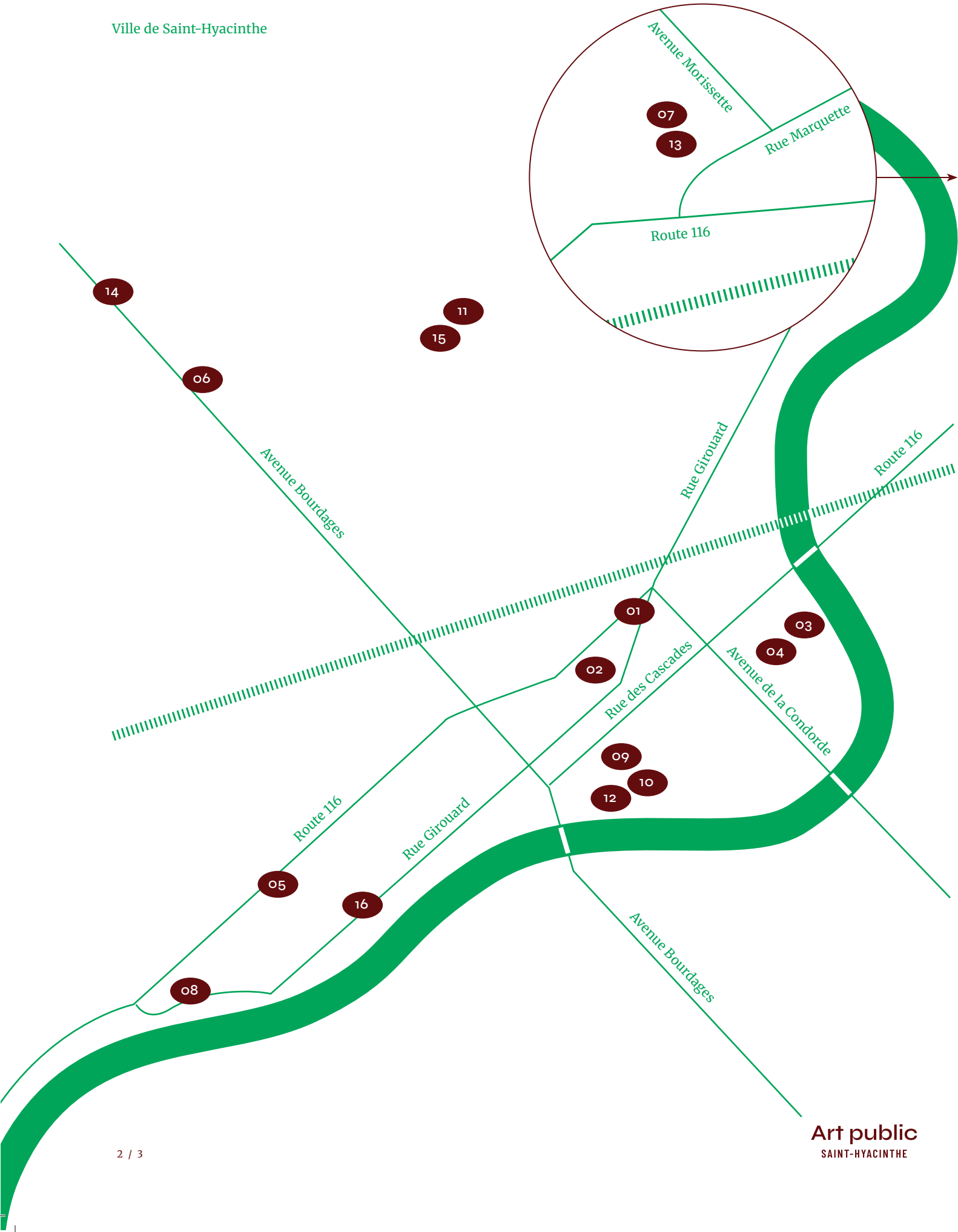
Dessine ce que tu vois ou utilise ces objets
pour créer des œuvres d'art
ou même des inventions.

Prends des notes dans un carnet et partage tes
découvertes avec tes amis ou ta famille.

PLAN DES LIEUX

- | | |
|----|---|
| 01 | Monument J.-H. Simon dit Delorme . Sebastiano Aiello |
| 02 | Hommage à Jacques-Bernier . Claude Millette |
| 03 | Connivence . Claude Millette |
| 04 | Sagita . Micheline Brodeur |
| 05 | La lecture un monde en mouvement . Claude Millette |
| 06 | Sans titre . Jacek Jarnuszkiewicz |
| 07 | Vox populi . Louise deLorme |
| 08 | L'échange . Yves Louis-Seize |
| 09 | Les feux de la rampe . Yves Gendreau |
| 10 | Dérouler le décor . François Mathieu |
| 11 | Cascade d'eau en rivière . Marie-France Brière |
| 12 | Perséides . Claude Millette |
| 13 | Objets volants
(L'insoutenable légèreté des choses) . Gilbert Poissant |
| 14 | La maison des vents . Guy Laramée |
| 15 | Costumes de bain . Cooke-Sasseville |
| 16 | Rivage . Étienne Paquette |







01

Monument J.-Hyacinthe Simon dit Delorme

Sebastiano Aiello

Le personnage historique que tu vois représente Jacques-Hyacinthe Simon dit Delorme et il est associé à la fondation de la Ville de Saint-Hyacinthe en 1757. Sa vision et ses efforts ont permis à la ville de devenir un lieu important pour l'agriculture, l'industrie et le commerce.

Si tu pouvais te téléporter au 18^e siècle, à quoi penses-tu que la Ville de Saint-Hyacinthe ressemblerait ?

À l'époque de Hyacinthe Delorme, si tu vivais à Saint-Hyacinthe, qu'est-ce que tu aimerais faire pour l'aider à développer la ville ?

Si tu trouvais une machine à voyager dans le temps, quel serait le premier endroit ou l'époque que tu aimerais explorer ? Par exemple, le temps des dinosaures, le Moyen Âge ou le futur ?



02

Homage à Jacques Bernier

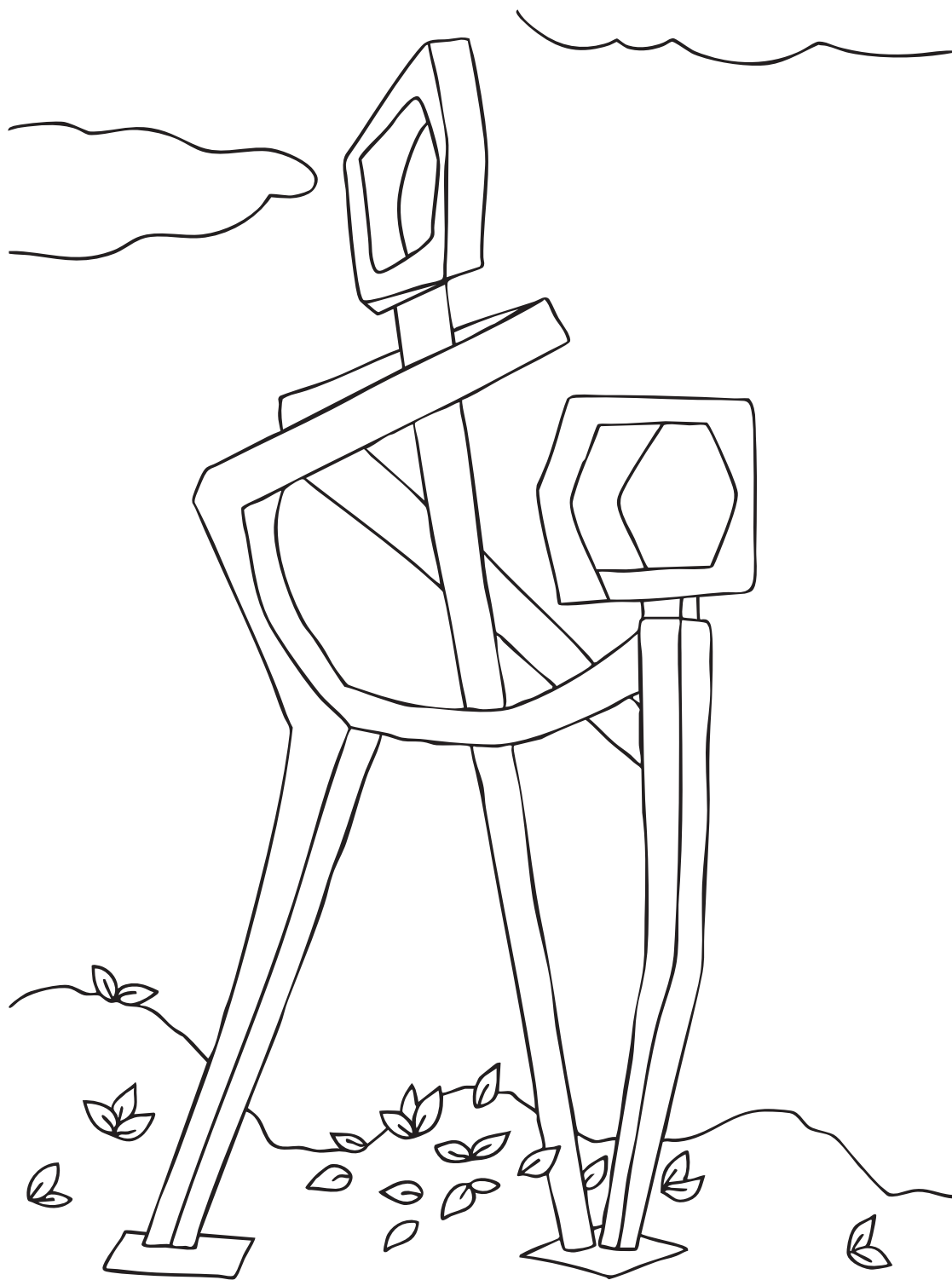
Claude Millette

Un hommage sert à partager notre admiration et notre reconnaissance envers une personne. Elle peut prendre différentes formes, comme un discours, un texte, une cérémonie, une chanson ou même une œuvre d'art. L'idée, c'est de célébrer et de souligner l'importance des gens qui font une différence positive autour d'eux.

Pense à quelqu'un que tu admires et pour quelles raisons ?

Comment te sentirais-tu si quelqu'un te rendait hommage ?

De quelle façon pourrais-tu rendre hommage à une personne proche de toi qui te vient en aide dans la vie quotidienne ?



03

Connivence

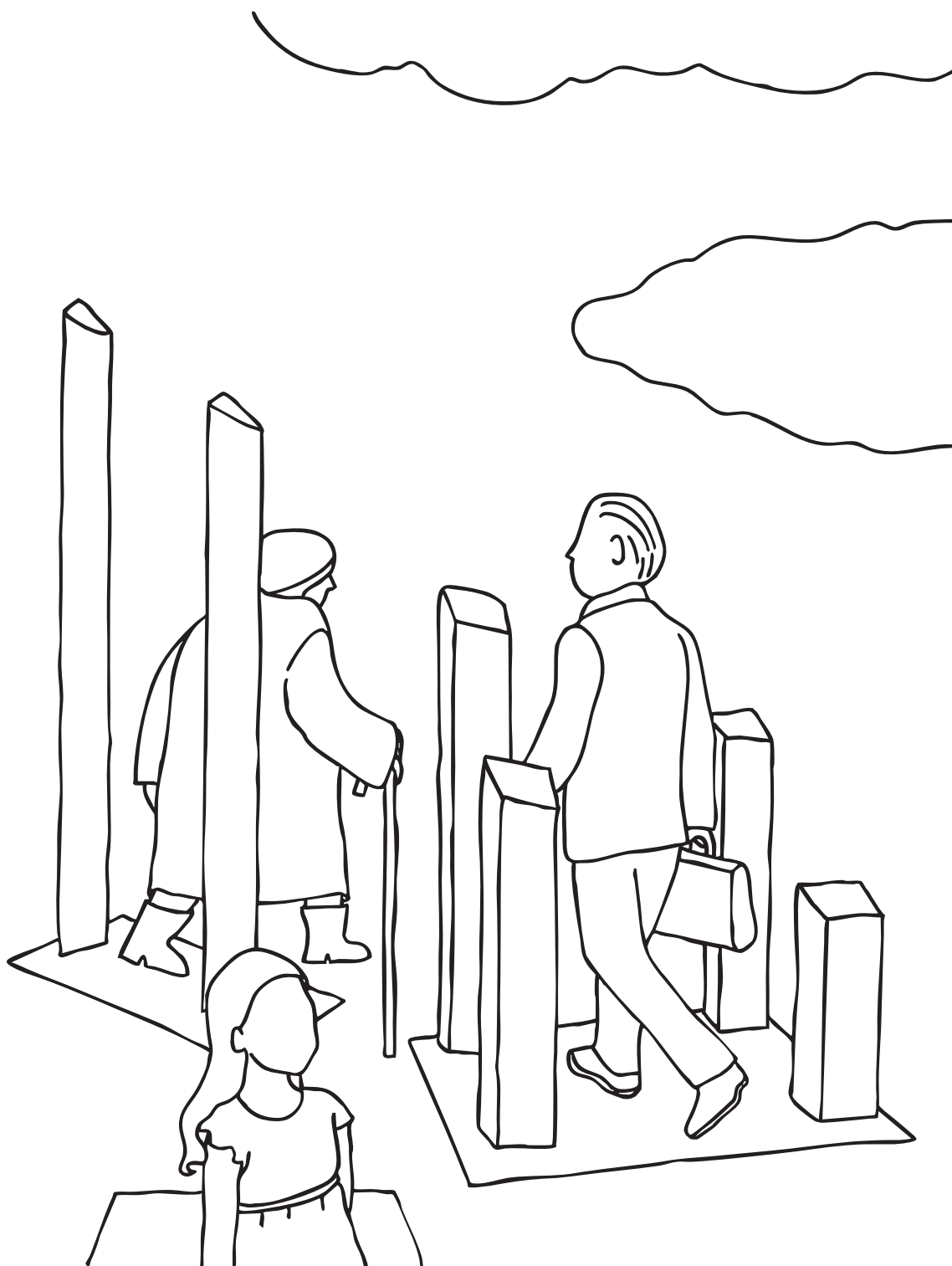
Claude Millette

La connivence, c'est un peu comme un secret partagé entre deux personnes qui se comprennent bien. Imagine que deux personnes proches se regardent et savent exactement ce que l'autre pense, sans même avoir besoin de se parler. La connivence est souvent positive, comme quand on aide un ami ou une amie, mais elle peut aussi être négative, si cela signifie qu'on cache des choses ou qu'on ne dit pas la vérité.

Peux-tu donner un exemple de connivence positive entre personnes ?

As-tu déjà partagé un secret avec quelqu'un ?
Qu'as-tu ressenti ?

Dans le dessin, de quelle façon vois-tu de la connivence entre les formes ?



04

Sagita

Micheline Brodeur

Autrefois, *Sagita* était placée devant le marché public de Saint-Hyacinthe. Les gens de tous âges passaient près d'elle chaque jour, certains la regardaient, d'autres la touchaient, et beaucoup ne faisaient que passer. Aujourd'hui, elle est entreposée, mais elle garde en mémoire toutes ces présences.

Si tu pouvais ajouter un nouveau personnage qui se promène dans l'illustration aux côtés des trois autres, à quoi ressemblerait-il ?

Si la sculpture devenait vivante pour une journée, que ferait-elle ?

Selon toi, où se dirigent toutes ces personnes dans le dessin ?



05

La lecture un monde en mouvement

Claude Millette

Cette sculpture a été créée en 1991 par l'artiste Claude Millette. En la regardant, on peut imaginer des idées qui s'envolent ou des mots qui prennent vie. Elle était autrefois installée devant l'ancienne bibliothèque T.-A.-St-Germain, là où plein de gens venaient chercher des livres. Maintenant, la sculpture est entreposée, mais elle n'oublie pas les lecteurs et lectrices ni les aventures qu'elle a entendues durant toutes ces années.

Que vois-tu dans cette œuvre ? Quels mots ou quelles phrases pourrait-elle cacher dans ses formes et son grillage ?

Qu'est-ce que tu crois que cette sculpture a lu dernièrement ?

Peux-tu inventer une petite histoire qui commence dans une bibliothèque ?



o6

Sans titre

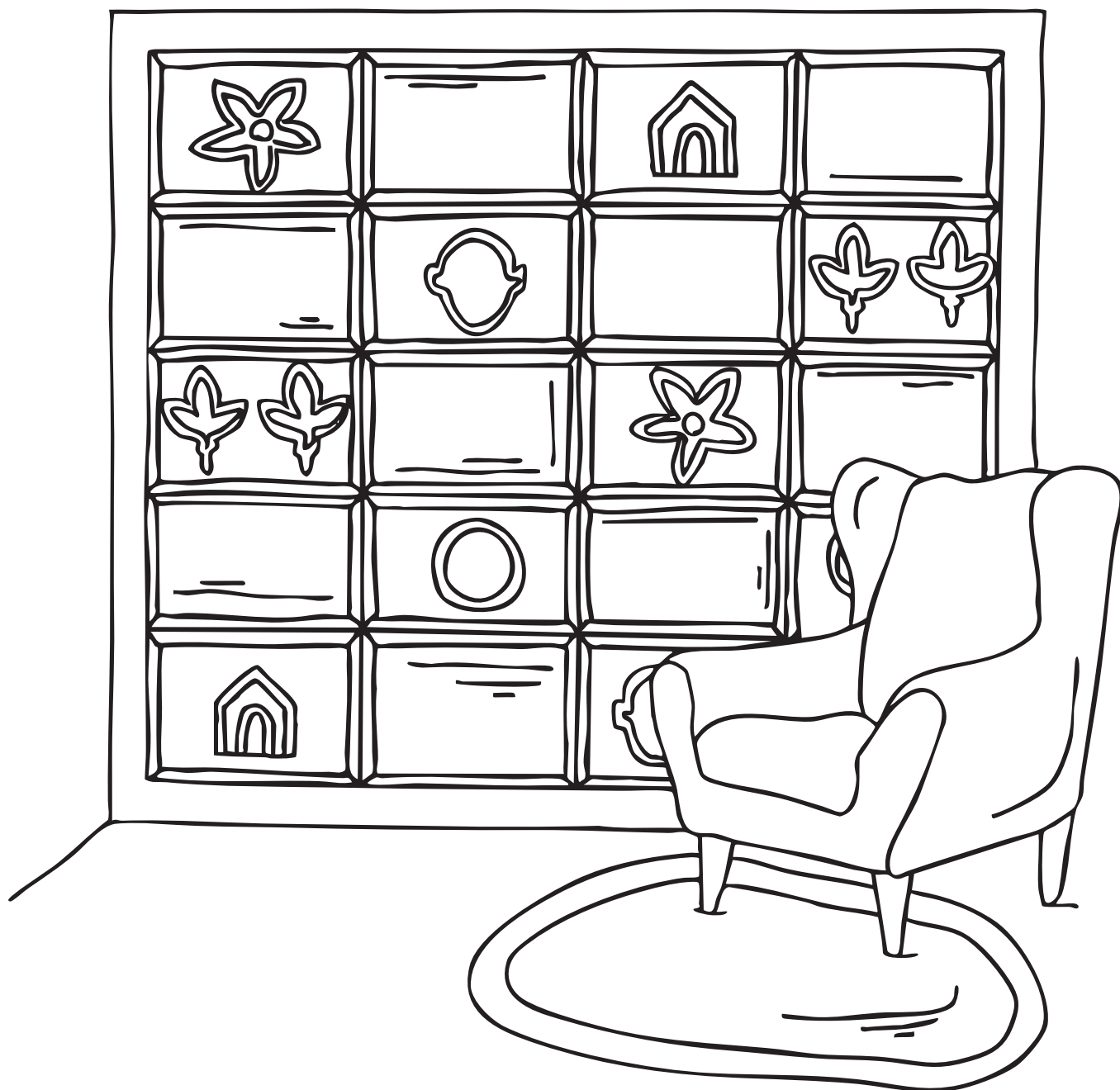
Jacek Jarnuszkiewicz

À l'Espace Maskoutain, dans le parc des Patriotes, l'artiste a créé de petits objets en bronze, comme un cœur ou un cube, sur chacune des stèles. Une stèle, c'est une très grande pierre, souvent gravée de textes ou de dessins. On les utilise pour se souvenir d'événements importants et de personnes célèbres.

Dans l'illustration, au centre, tout en haut de la pierre, l'espace est vide pour te permettre de dessiner l'objet que tu aimerais y placer.

Si une stèle était construite pour te représenter, quel endroit important choisirais-tu pour l'installer, par exemple ton parc préféré ou ton école ?

Connais-tu d'autres objets ou monuments qui servent à se souvenir de quelque chose, par exemple un album photo ?



07

Vox populi

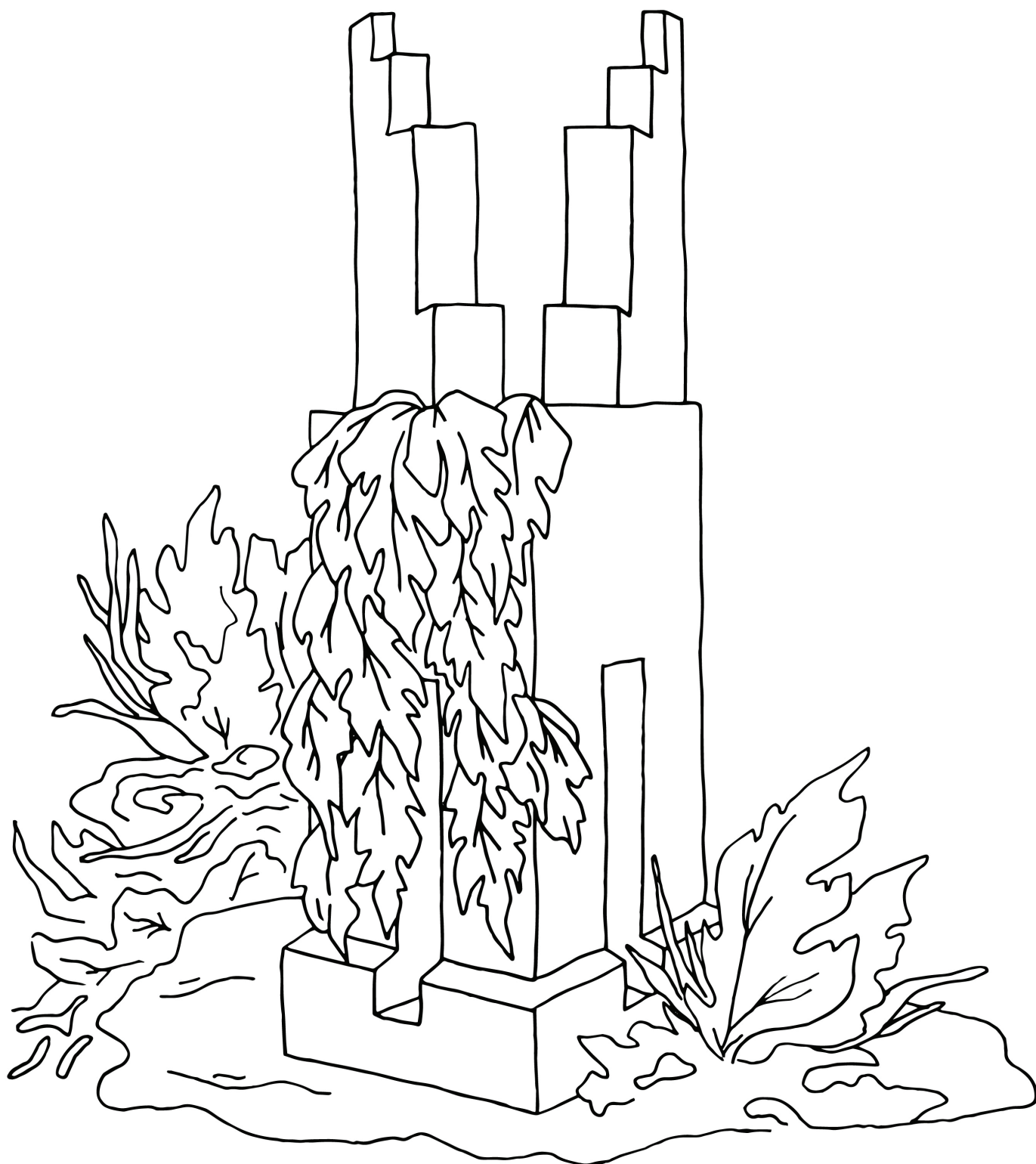
Louise deLorme

Les bibliothèques offrent beaucoup de choix de livres. Ça permet à tout le monde d'avoir accès à des connaissances. Grâce aux livres, nous pouvons découvrir de nouvelles histoires et activer notre imagination. On peut visiter des mondes différents, rencontrer des personnages fantastiques et vivre des aventures passionnantes.

Quelle serait ta réaction si les personnages d'un livre pouvaient en sortir et interagir avec toi ?

Que se passerait-il si un personnage changeait de livre et visitait un autre monde ?

Si tu devais créer un nouveau livre pour la bibliothèque, de quoi parlerait-il ?



o8

L'échange

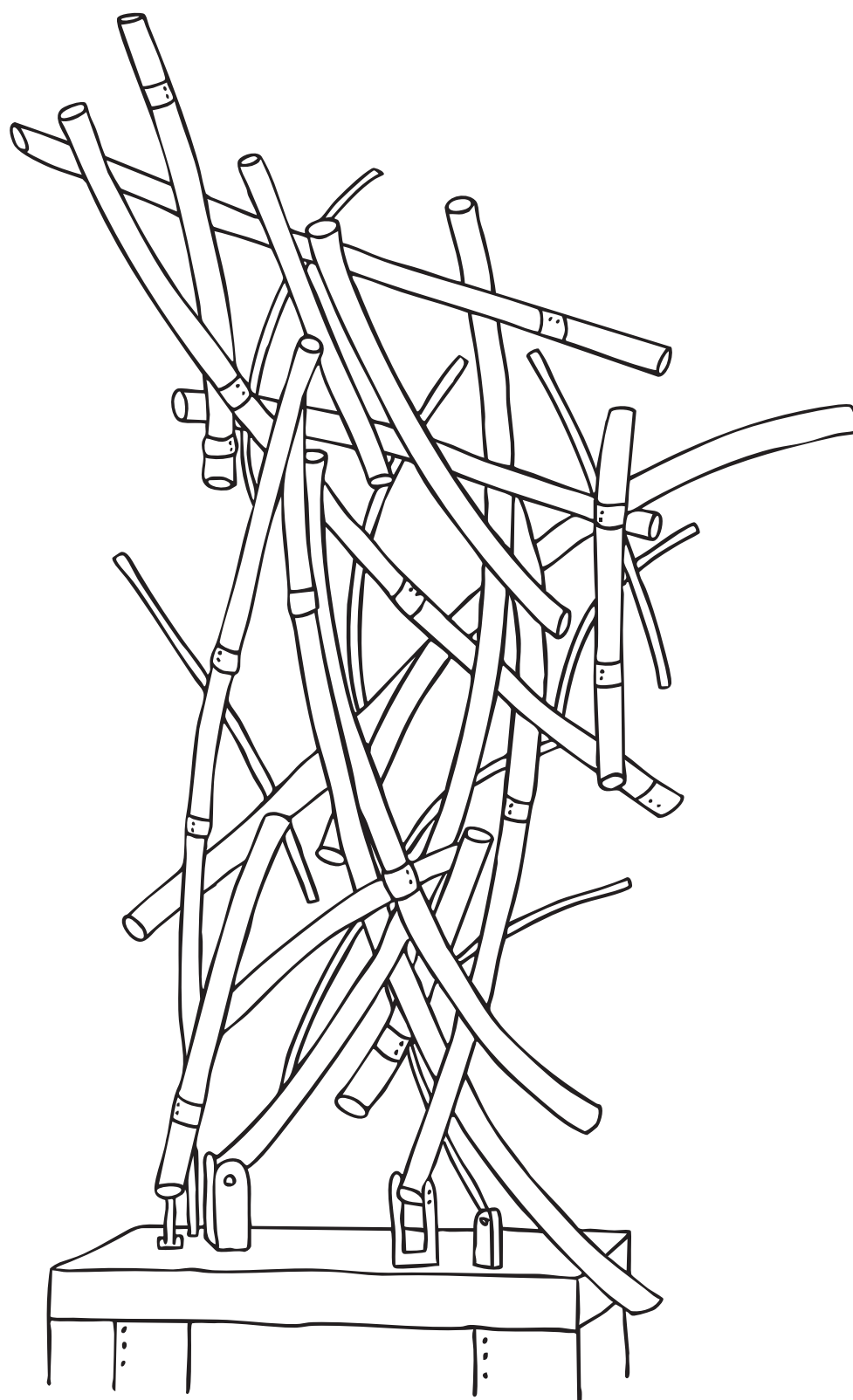
Yves Louis-Seize

Imagine que tu découvres cette œuvre des années plus tard, transformée par le temps. La sculpture est envahie par la végétation et on y voit des plantes grimpantes et de la broussaille. En regardant autour de toi, tu vois que tout a changé, mais cette œuvre est toujours là, un peu comme un trésor caché.

Si tu te trouvais sur les lieux, quels bruits, couleurs ou odeurs pourrais-tu entendre, voir et sentir ?

Selon toi, comment la nature continue-t-elle de vivre au milieu de choses qui s'effacent avec le temps ?

De quelle façon pouvons-nous prendre soin de la nature autour de nous ?



09

Les feux de la rampe

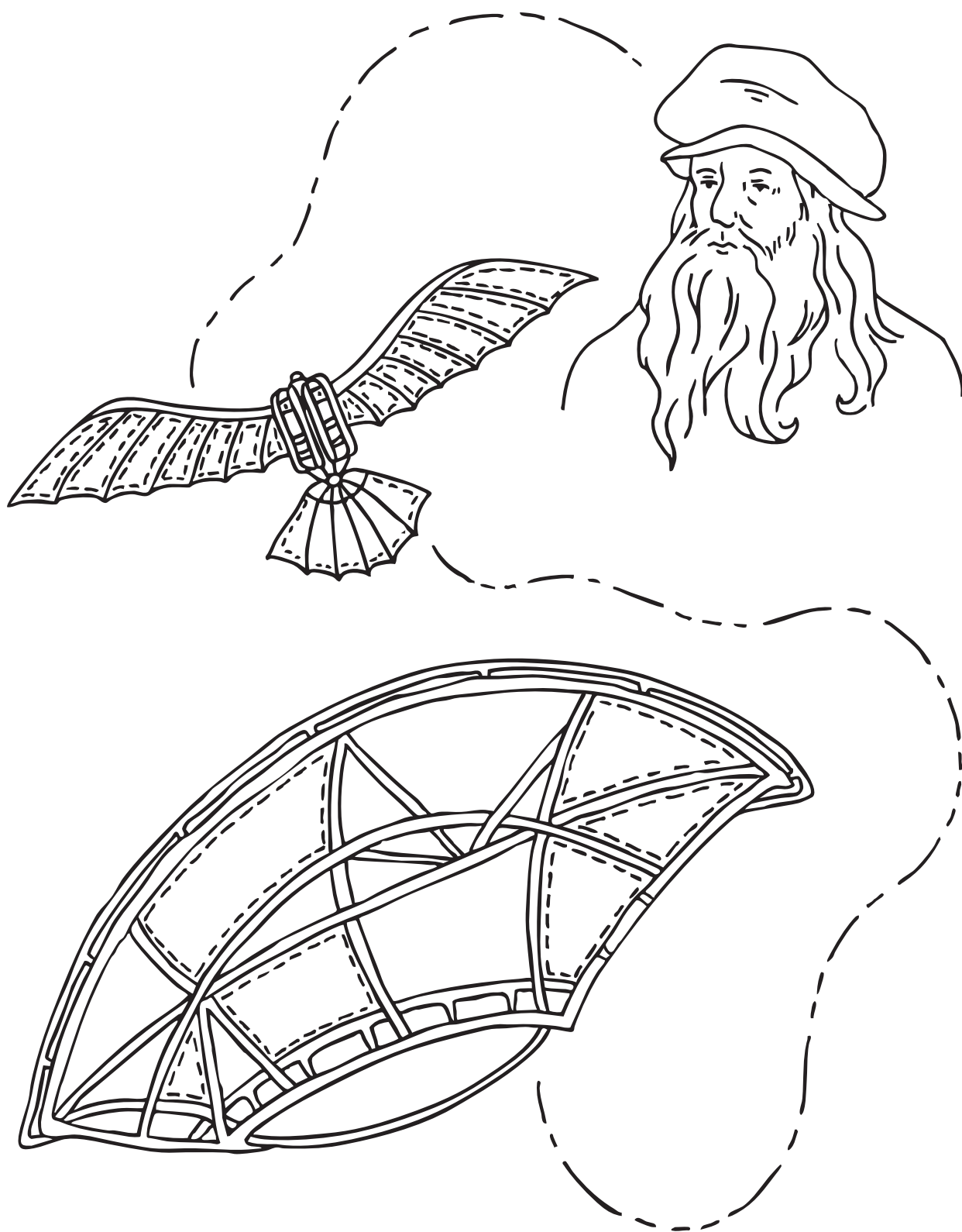
Yves Gendreau

Cette œuvre s'inspire des feux d'artifice qu'on peut voir lors de grandes fêtes, comme le Nouvel An ou les anniversaires. Ces explosions de lumière sont spectaculaires et elles émerveillent les gens. De la même façon, l'art peut également éveiller des idées qui brillent et qui surprennent, comme un feu d'artifice.

Comment penses-tu que les feux d'artifice sont fabriqués ?

Comment décrirais-tu un feu d'artifice à quelqu'un qui n'en a jamais vu ?

Si tu pouvais créer ton propre feu d'artifice, quelles couleurs et quels motifs aimerais-tu retrouver ?

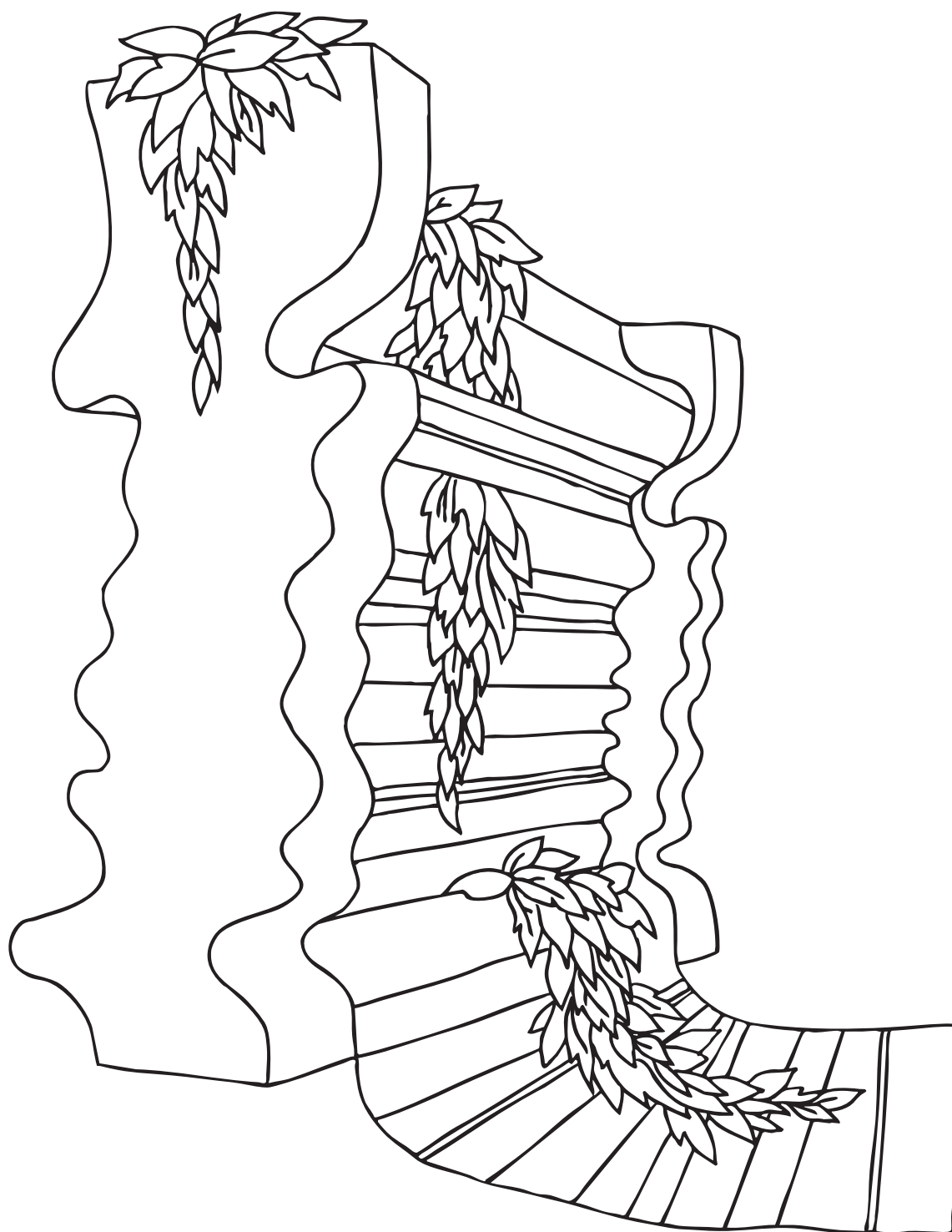


Le personnage dans l'illustration, c'est Léonard de Vinci, un artiste, un scientifique et un grand inventeur, né en 1452, en Italie. Il a dessiné des machines qui pouvaient voler. Il s'inspirait des oiseaux dans le ciel et il faisait des calculs scientifiques pour mieux les construire. Ses croquis de machines volantes ont inspiré beaucoup d'artistes, comme François Mathieu !

Si tu devais créer ta propre machine volante, à quoi ressemblerait-elle ?

Quels matériaux seraient les plus adaptés pour construire une machine volante ?

À l'aide de cette machine volante, quel serait le premier endroit que tu aimerais visiter à vol d'oiseau ?

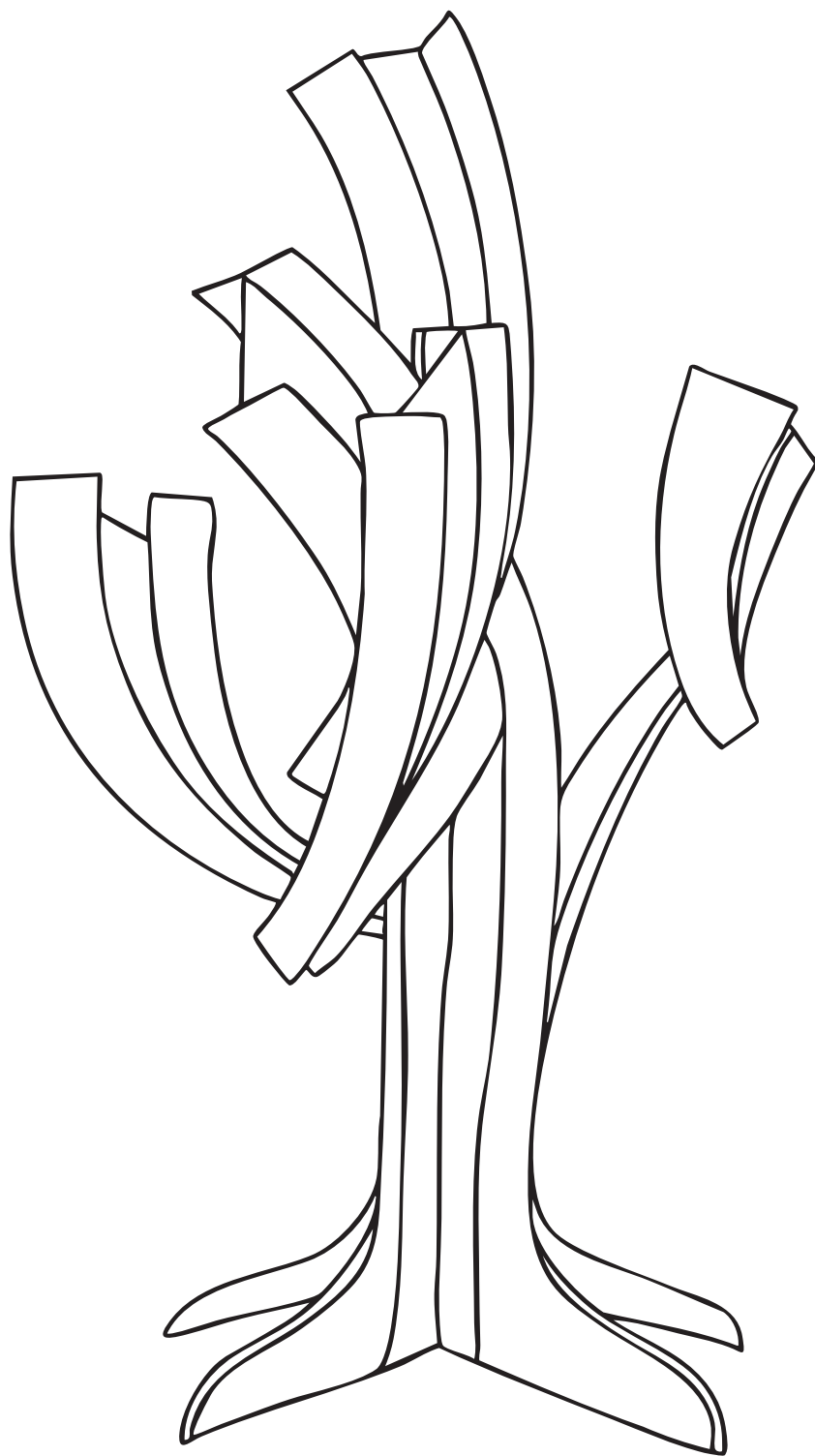


Pour stimuler son imagination, l'artiste Marie-France Brière aime s'inspirer des mots pour faire ses sculptures. Pour créer cette œuvre, elle a pensé à des mots qui parlent de l'eau, comme fluide, rivière, cascade et limpide. Dans le dessin à colorier, de longues tiges feuillues traversent la fontaine et rappellent le mouvement de l'eau.

Quels mots choisirais-tu pour créer un nouveau dessin ?

Si tu devais réaliser une sculpture inspirée de l'eau, que ferais-tu ?

Qu'est-ce que tu ressens quand tu regardes une rivière ou une cascade et comment ces sentiments pourraient-ils se transformer en œuvre d'art ?



12

Perséides

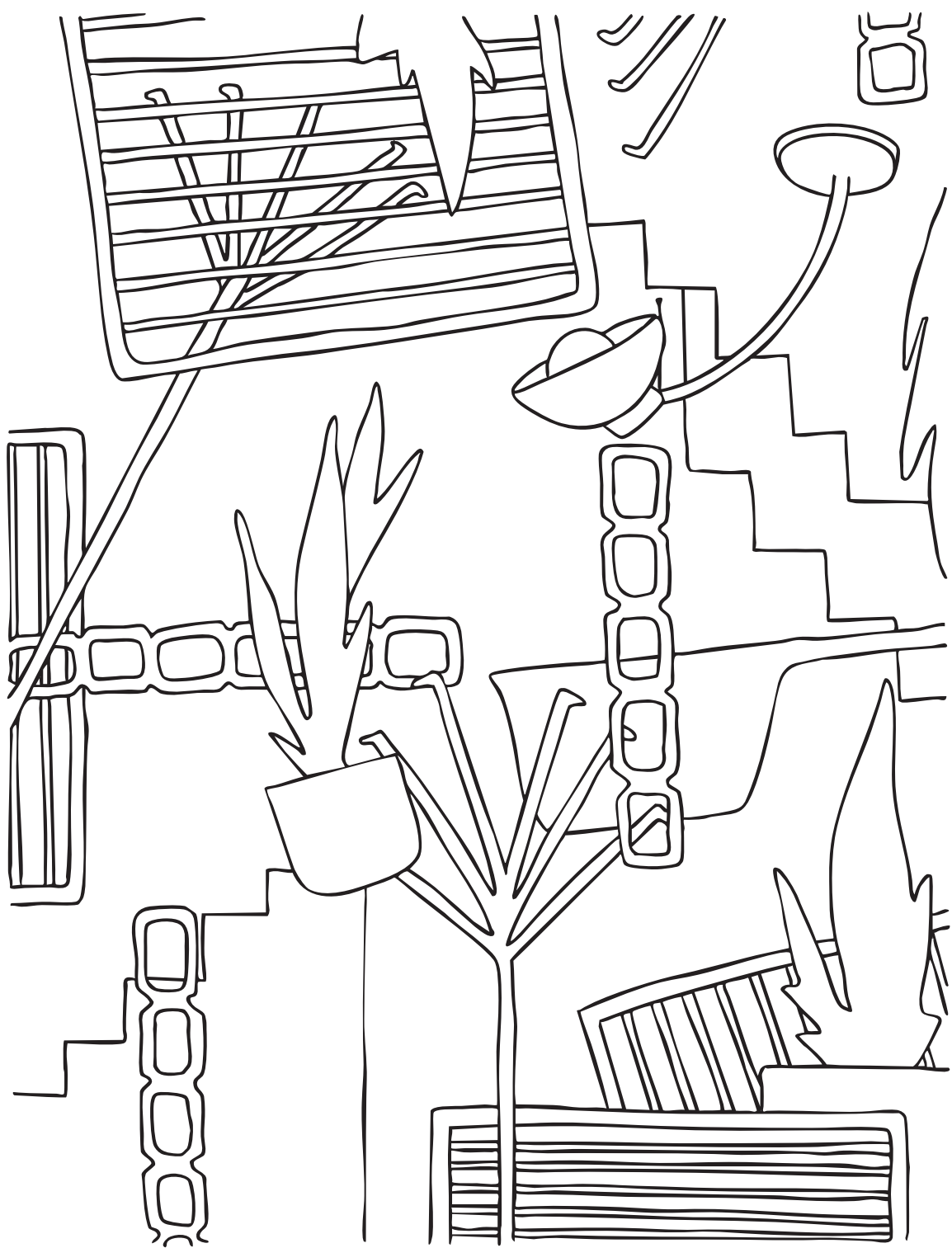
Claude Millette

Si tu souhaites créer une sculpture, tu as le choix entre des matériaux souples et des matériaux rigides. Les matériaux rigides ne se plient pas et ne se déforment pas facilement, comme un bâton de bois ou une tige en métal. En revanche, un matériau souple peut se plier ou se déformer sans se casser, comme un élastique qui s'étire et qui reprend sa forme.

Reconnais-tu un élément de la nature dans cette illustration ?

Si tu as reconnu la silhouette d'un arbre ou d'un humain, par exemple, essaie d'identifier quelle partie est rigide et quelle partie est souple ?

Quels matériaux souples ou rigides utiliserais-tu pour créer ta propre sculpture ?



13

Objets volants (L'insoutenable légèreté des choses)

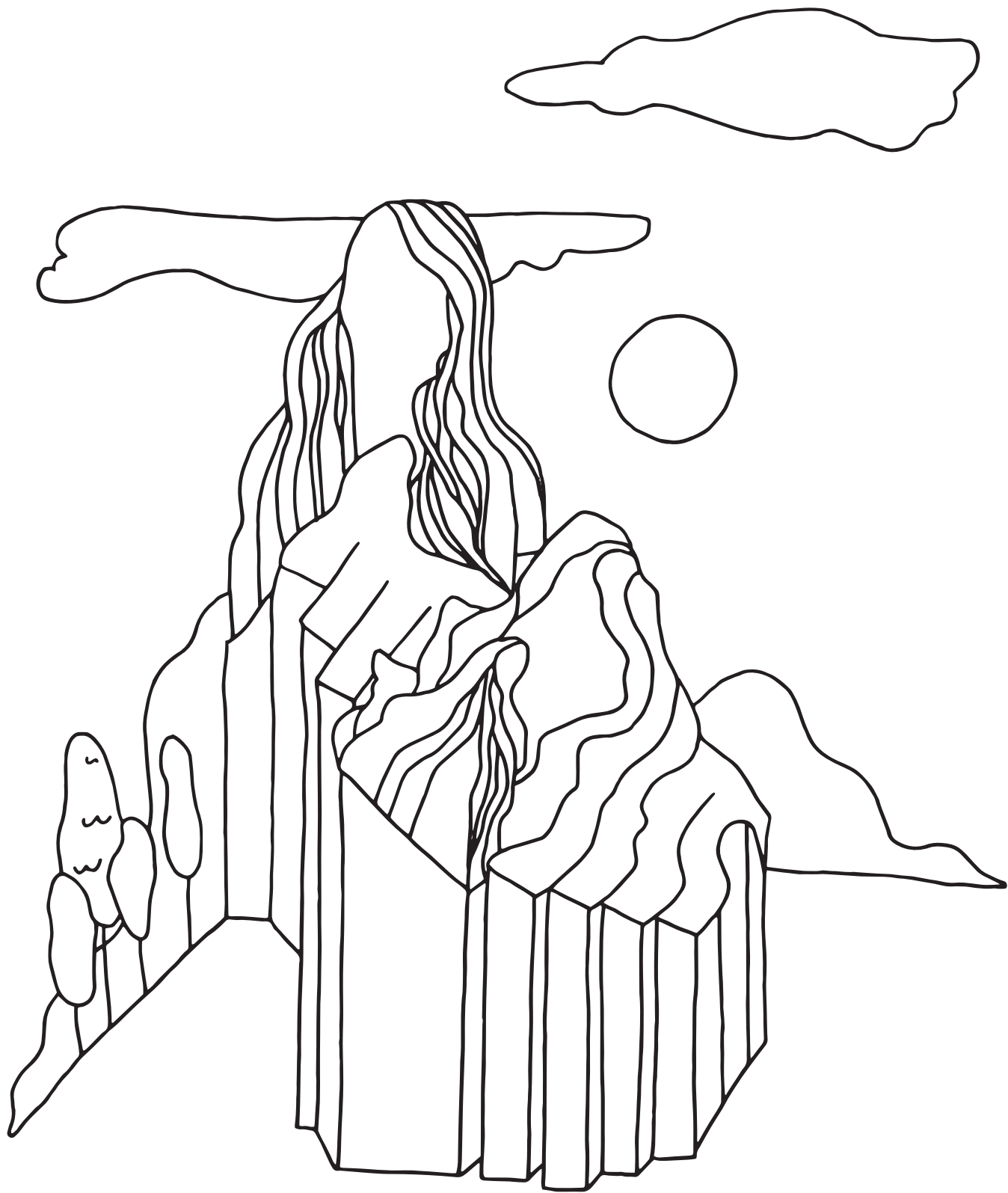
Gilbert Poissant

En y réfléchissant bien, on réalise que des objets volants nous entourent au quotidien. Il existe des objets volants naturels comme des insectes ou des animaux, mais il existe aussi des objets volants qui sont fabriqués par les humains ou des machines comme des avions ou des cerfs-volants.

Parmi les objets qui t'entourent en ce moment, lesquels aimerais-tu voir s'envoler autour de toi ?

Quel serait le mouvement de cette volée : une spirale, une vague ou encore une tornade ?

Si un objet en particulier pouvait s'animer et prendre vie, quelle discussion aurais-tu avec lui ?



14

La maison des vents

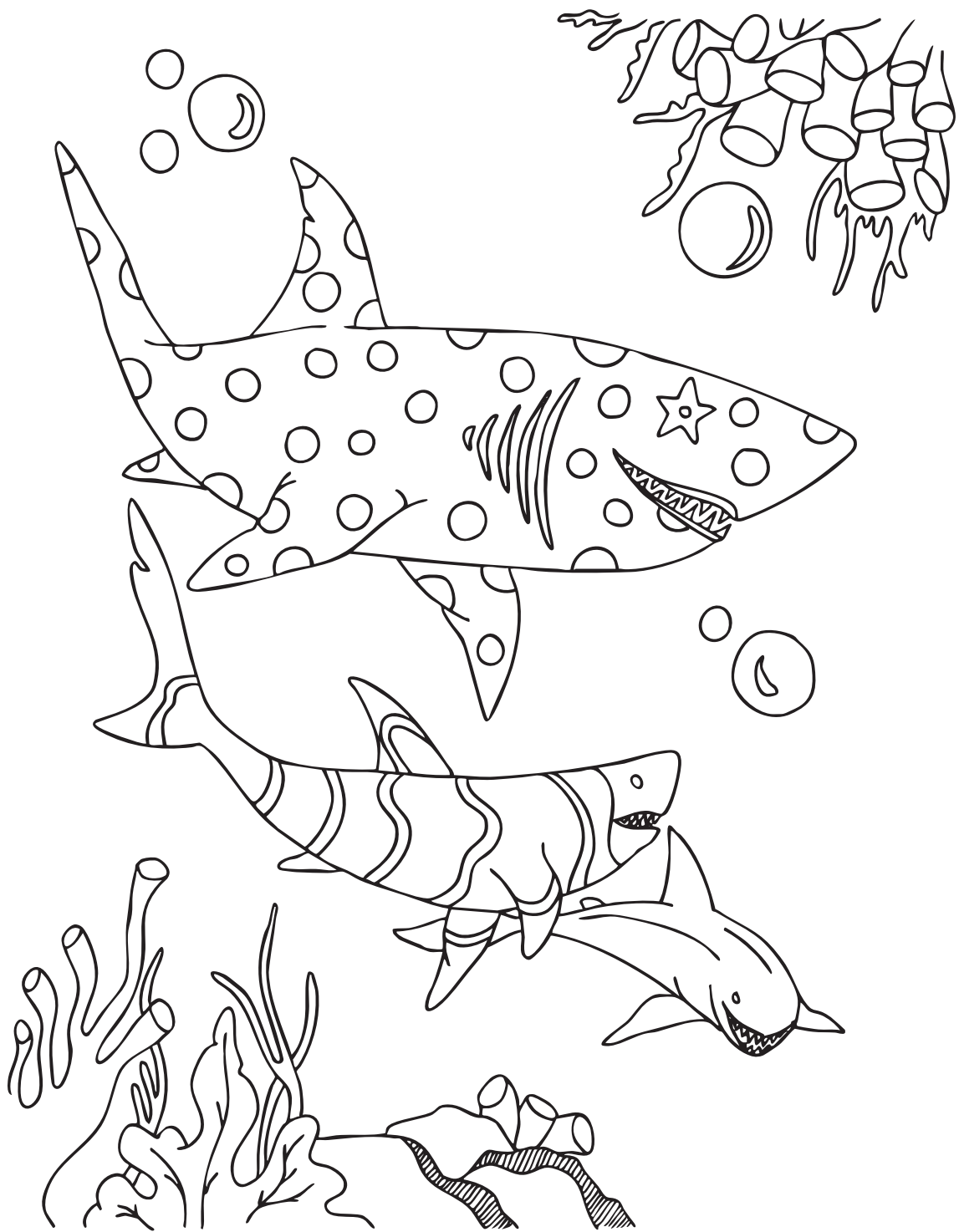
Guy Laramée

La maison des vents de l'artiste Guy Laramée est une sculpture qui combine l'art, la musique et la nature. À l'intérieur, se trouve un orgue qui produit une vraie mélodie de carillon. Il s'agit d'un instrument de musique à vent qui fonctionne en faisant passer de l'air à travers des tuyaux. Dans l'illustration, le sommet de la sculpture se transforme en paysage montagneux.

Si la sculpture pouvait chanter en soufflant des sons, quels sons entendrais-tu ?

Est-ce que tu penses que l'art peut servir à célébrer la nature qui nous entoure ?

De quelle façon dessinerais-tu le son ?

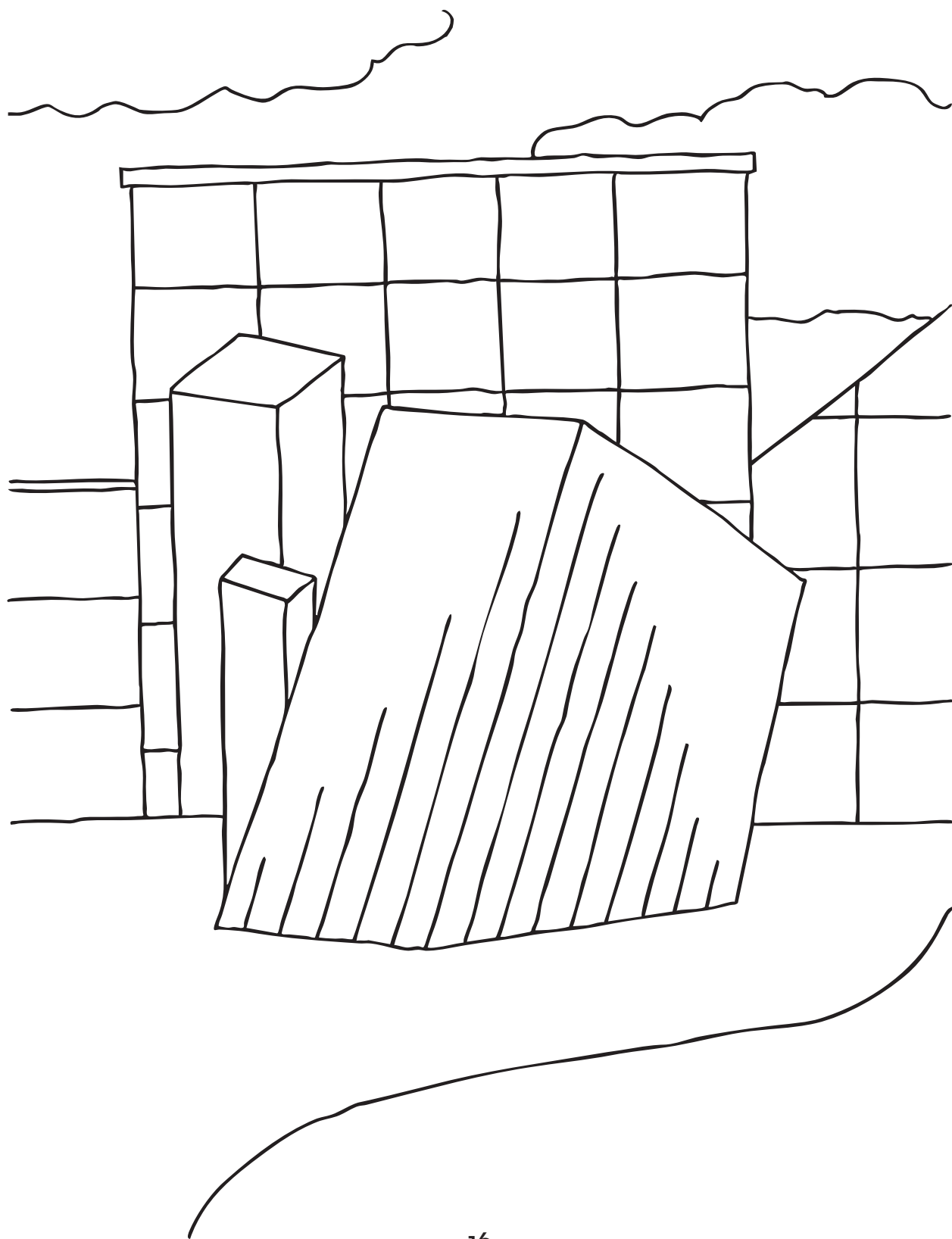


Dans cette illustration, on voit d'énormes requins déguisés en poissons amusants et rigolos qui nagent dans l'océan. À première vue, ils paraissent doux et inoffensifs, mais dans la nature de nombreux prédateurs se camouflent pour mieux tromper et capturer leur proie.

Quels animaux utilisent le camouflage pour chasser des proies ou échapper à leurs prédateurs ?

Si tu pouvais te déguiser en un animal pour échapper à un prédateur, en quoi te déguiserais-tu et pourquoi ?

Si tu devais inventer un animal qui chasse d'un côté et qui se fait chasser de l'autre, par exemple un lion avec une tête de souris, à quoi ressemblerait cet animal ?



Rivage est une œuvre d'art numérique et lumineuse imaginée par Étienne Paquette. Elle est installée devant la nouvelle bibliothèque de Saint-Hyacinthe. Mais attention, ce n'est pas une sculpture comme les autres. *Rivage* bouge, brille et s'anime. Elle dialogue ainsi avec la lumière, le mouvement, le son et toutes les personnes qui passent près d'elle. Cette sculpture est préprogrammée et elle comporte trois types d'images : la nature, l'histoire et la communauté. Elle dialogue ainsi avec la lumière, le mouvement et le son.

Qu'est-ce qu'une œuvre d'art numérique ? Qu'est-ce qui la rend différente d'une sculpture en pierre ou en bois ?

Si tu devais dessiner ta propre sculpture lumineuse, à quoi ressemblerait-elle ?

Avec un crayon de couleur de ton choix, amuse-toi à ajouter une source de lumière autour de la sculpture !

L'album jeunesse œuvres à colorier de la Ville de Saint-Hyacinthe est une conception d'EXPRESSION, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe en collaboration avec le Service des loisirs de la Ville de Saint-Hyacinthe.

La réalisation de cet album est rendue possible par l'Entente de développement culturel conclue entre la Ville de Saint-Hyacinthe et le ministère de la Culture et des Communications.



Conception et illustration album jeunesse

Frédérique Pelletier | Responsable des services éducatifs

Collaboratrices et collaborateurs

Elise Eskanazi | Design graphique

China Marsot-Wood | Conversion numérique des illustrations

Colette Tougas | Révision et correction des textes

Eve De Garie-Lamanque | Consultante

ISBN 978-2-924946-07-7

Dépôt légal, 2025

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada



Art public
SAINT-HYACINTHE